



Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (AGEG)
Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE)
Association des régions frontalières européennes (ARFE)
Association of European Border Regions (AEBR)
Comunità di lavoro delle regioni europee di confine (AGEG)
Europæiske grænseregioners Arbejdsfællesskab (AGEG)
Werkgemeinschaft van Europese grensgebieden (WVEG)
Associação das Regiões Fronteiriças Europeias (ARFE)
Σύνδεσμος Ευρωπαϊκών Συνοριακών Περιφερειών (ΣΕΣΠ)
Stowarzyszenie Europejskich Regionów Granicznych (SERG)
Ассоциация Европейских Приграничных Регионов (АЕПР)



TALLER DE LA ARFE SOBRE « LAS OPORTUNIDADES PARA LA COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA EN ÁFRICA OCCIDENTAL », 7-8 DE NOVIEMBRE DE 2011, LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Los 7 y 8 de noviembre de 2011, la ARFE organizó un taller titulado « las oportunidades para la cooperación transfronteriza en África Occidental». Este evento se ha llevado a cabo en la sede de Casa África¹, institución del gobierno español especializado en la promoción de las relaciones entre África, España y Europa. El archipiélago canario (España) tiene un valor simbólico que representa un puente entre Europa y África. Este estrecho enlace entre los dos continentes ha estado en el centro de las discusiones durante la reunión. Además, el archipiélago de Canarias de Canarias está considerado como región ultraperiférica (RUP) donde el carácter distante del continente europeo ha impedido el desarrollo de los lazos de cooperación² con los otros archipiélagos de la Macaronesia (Madeira, Azores, Cabo Verde y Canarias) en el marco del Programa MAC.

El objetivo principal de este taller era discutir el informe presentado por la ARFE que trata sobre la cooperación transfronteriza (CT) e África del Oeste y responde a un llamamiento del Parlamento europeo con el fin de emitir recomendaciones sobre el futuro de la cooperación en



un panel de
gado
de Casas (UE),

África occidental. De hecho, esta última pretende establecer la política regional de la Unión Europea en un contexto más internacional y promover más cooperación con los países terceros. El taller se realizó en dos sesiones técnicas entre expertos y un debate público con los ciudadanos interesados en ese tema. Se desarrolló en presencia de dos sesiones técnicas entre expertos y un debate público con los ciudadanos interesados en esta temática. Se desarrolló en presencia de expertos

Europeos y africanos en materia de Cooperación Transfronteriza, de representantes de gobiernos nacionales y locales además de ONGs, de empresarios y universitarios.

Desde hace varios años, la Cooperación Transfronteriza se ha convertido en una prioridad en la agenda de los gobiernos y de la Unión Africana pero esta pregunta continúa fuera de la esfera de los debates europeos. De hecho, los gobiernos nacionales africanos y la Unión Africana (UA) han establecido una estrategia y proyectos se han puesto en práctica. De hecho, la Unión Africana (UA) ha adoptado un programa fronterizo en 2007 que tiene como objetivo incitar a la demarcación y a la delimitación de fronteras que no lo han estado todavía, de reforzar las dinámicas de integración regional, de desarrollar otras iniciativas de cooperación en el marco de las Comunidades Económicas Regionales (CER, en inglés RECs: Regional Economic Communities) y finalmente reforzar las capacidades en el campo de la gestión de

¹ Ver <http://www.casafrica.es/en/index.jsp>

² Las Islas Canarias son particularmente activas estos últimos años con 40 proyectos de cooperación llevados a cabo con Cabo Verde y 27 millones de euros invertidos en energías renovables, desalación de aguas y ordenación del territorio.

fronteras³ . La cooperación regional aparece desde este punto de vista como un medio de puesta en práctica de los objetivos del Programa Fronterizo.

El informe presentado, además de las discusiones que tuvieron lugar durante este taller, deberán permitir a la Unión Europea apoyar la cooperación transfronteriza en África. De hecho, este tema ha sido ignorado durante bastante tiempo a pesar de que el Partenariado UE- África se ha desarrollado y se ha intensificado desde hace más de una década. En el marco de la Política Europea de Vecindad (PEV), varias cumbres han reunido a los dos continentes para abordar nuevas estrategias que aspiran, entre otras cosas, a reforzar la paz y la seguridad además de la integración regional, a mejorar las infraestructuras e incluso a luchar contra la pobreza o a asegurar una mejor seguridad alimentaria. El continente africano ha avanzado bastante en los que se refiere a los temas sobre cooperación transfronteriza, de hecho la fase conceptual ya ha pasado. África está desde ahora en fase operacional lo cual ha supuesto la realización y la consecución de numerosos proyectos de CT. La Unión Europea que se había mantenido en la retaguardia sobre estas cuestiones debe ahora posicionarse como parte acaparadora que apoya a África en el desarrollo de la CT y los procesos de integración regional. Europa deberá afinar su estrategia de manera a tener en cuenta las oportunidades de la CT.

Este taller ha dado lugar al intercambio de numerosas ideas que han sido debatidas. Un mapa de la CT en África y particularmente en África occidental. Este taller ha dado lugar al intercambio de numerosas ideas que han sido debatidas. La idea principal que se extrae de este informe es la de *un África sin fronteras*. Hay que traspasar la idea de fronteras barreras y concebir las fronteras como *puentes* entre los Estados. No obstante debemos recordar que uno de los primeros objetivos de la CT era delimitación de fronteras. Ellas suponen la herencia del pasado colonial de África y su demarcación no siempre coherente ha dado lugar a conflictos. Consecuentemente la delimitación⁴ de aquellas que aún no están claras son un requisito a todo tipo de acción de cooperación transfronteriza. Se ha subrayado que en muchos casos las fronteras son limitaciones artificiales administrativas, ya que desde hace años las poblaciones cohabitan en zonas fronterizas, comercian, cultivan sus campos sin preocuparse de la frontera. Son *líneas imaginarias* que dividen etnias, culturas y comunidades.

La cooperación, incluso en periodo de crisis no es un lujo. Se hace necesario establecer lazos incluso si cada región está afectada por sus propios problemas, la cooperación no es lujo caritativo, responde a la necesidad de lucha contra la pobreza y de preservación de la paz. Muchos aspectos han sido recurrentes en las discusiones entre los participantes, podemos esclarecer una posición común del grupo sobre la CT en África del Oeste. La cooperación transfronteriza en África se encuentra en la fase operativa, por eso una estrategia europea debe emerger con el fin de apoyar y de fomentar este proceso. La confianza es una condición esencial de la CT, la visibilidad a los ojos de los ciudadanos debe ser una prioridad, deben poder apropiarse de los proyectos y de apoderarse de su valor transfronterizo.

- **Las redes de ONGs, los actores públicos y privados** deben reforzarse, los **medios de comunicación** deben jugar un rol más importante para poder informar adecuadamente a la población.

³ Para más información consultar:

<http://www.africa-union.org/root/au/publications/PSC/Border%20Issues%28Fr.%29.pdf>

⁴ En el marco del programa de fronteras de la Unión Africana, una guía práctica para la delimitación de fronteras ha sido publicada.

- Los proyectos deben ser **evaluados** (mecanismos de control) con el fin de optimizar la gestión de los fondos y la estrategia de cooperación, pero los resultados y el impacto sobre la población continúan siendo la prioridad absoluta.
- El **sector privado** debe implicarse en mayor medida, el sector público no puede ser el único donante de fondos, además que más cooperación público/privada sería más beneficiosa.
- La CT corresponde a una necesidad que es la **reducción de la pobreza** absoluta. Solamente la respuesta a una necesidad concreta puede justificar la cooperación.
- Para terminar un punto de vista ha suscitado más debate, como es la importancia de un **instrumento jurídico** del tipo del Convenio de Madrid con el fin de tener un marco más formal para la CT. Ya se han dado una serie de pasos en este sentido para la redacción de un acuerdo cuya versión final verá la luz en el mes de diciembre próximo, bajo los auspicios de la Unión Africana. África pretende inspirarse de los aspectos positivos de la CT en Europa, replicar los éxitos y evitar los errores cometidos en el pasado. Adoptar un convenio marco para acuerdos bilaterales parece ser un buen medio para perpetuar las acciones que fueron iniciadas de una manera informal. Asimismo, el Grupo Europeo de Cooperación Territorial (GECT) debería ser una fuente de inspiración. Esos instrumentos no deberían ahogar las nuevas debido a una excesiva institucionalización. También se hizo mención al fracaso de la Convención de Madrid, en la medida en que los acuerdos ratificados a nivel nacional no han siempre sido ratificados e implementados (la Convención y sus tres protocolos adicionales).

Los desafíos de la cooperación transfronteriza en África del Oeste se han identificado igualmente:

- La falta de fondos/ la **cuestión de la financiación** de las actividades. La idea de crear un *Fondo Africano de Desarrollo Regional* que cooperaría con el Fondo europeo de Desarrollo ha sido abordado. El desarrollo de una política estructural para África es un elemento crucial que debe ser mejor tomado en cuenta por la UE.
- La CT es altamente dependiente de las infraestructuras entre los países, la mala calidad es decir la ausencia de las conexiones hacen que las infraestructuras entre países y la mala calidad hacen que el transporte, las comunicaciones, el comercio y el flujo de personas sea muy difícil.
- También las **barreras lingüísticas** fue un aspecto que ha salido a colación, especialmente en el caso de las Islas Canarias con los vecinos africanos, una mejor accesibilidad a la televisión española sería una ventaja para el aprendizaje de la lengua. Destacando además la presencia de los idiomas comunes para facilitar la inter-comprensión.
- Finalmente, la **formación del personal** administrativo, aduanero, policial, etc, debería ser reforzado con el fin de que no supusiese un obstáculo a la circulación de bienes y de personas en las fronteras. Se ha sugerido que la UE podría reforzar su ayuda en lo que respecta a la formación y la asistencia técnica en general.

Por otro lado, la discusión sobre las oportunidades, los desafíos y la estrategia a adoptar con respecto a la cooperación transfronteriza en África, proyectos y realizaciones concretas se han presentado. Pedro Tomas Delgado de Aquaphytex⁵, ha presentado un proyecto implementado en Mali que realiza la depuración de aguas del Río Níger contaminadas por metales pesados

⁵ Para más información ver: <http://www.aquaphytex.es/>

por culpa de la explotación de las minas) por medios de un método natural (plantas macrofitas). Este proyecto ha supuesto el nacimiento de otros microproyectos. Se trata de un verdadero éxito que se basa en la utilización de recursos locales, la planta existe de forma natural en Mali, los hombres que se ocupan del proyectos son hombres que viven en la región y 8000 personas se benefician actualmente de ese proyecto. Ese ejemplo muestra igualmente como las poblaciones locales pueden estar implicadas y de este hecho poder apropiarse de este proyecto de CT. Otros proyectos como la construcción de un banco de cereales en Mali, entre dos comunidades ha permitido aumentar la seguridad alimentaria para los lugareños. Estos proyectos han hecho intervenir directamente las poblaciones locales en la gestión de recursos. Muchísimos proyectos podrían de hecho citarse como ejemplo.

En conclusión, esta reunión ha contribuido al debate y a confrontar puntos de vista sobre la manera de concebir la CT en África, en resumen:

- Los proyectos de CT puestos en práctica deben responder a la necesidad de **reducir la pobreza**, asegurar la **seguridad alimentaria** y **promover la paz y la estabilidad**.
- La cooperación entre la UE y la UA debe permitir de **constituir un puente** entre Europa y África. Una estrategia para promover la CT en África debe ser elaborada por la Unión Europea.
- LA Cooperación debe ir más allá del **aspecto institucional y elitista** pero los ciudadanos deben poder apropiarse (*ownership*).
- La CT debe situarse en **la base de la integración africana**, intervienen en estados que a veces acaban de iniciar un procesos de descentralización mientras que otros estados africanos han avanzado mucho en el proceso, resulta un cierta asimetría que no es sin embargo insalvable.

La CT en África debe inspirarse de éxitos y de la experiencia europea. Es crucial capitalizar el éxito y reflexionar sobre los fracasos. Algunos conceptos de la CT tales como se aplican en Europa deben también ser adaptados al contexto africano y tener en cuenta las especificidades y las realidades inherentes a África. Por ejemplo, los diferentes estadios de avance de la descentralización deben ser tenidos en cuenta, la CT debe ser practicada con flexibilidad, ella será en un país gestionados por las administraciones locales, que se beneficien de un buen margen de maniobra en el caso de un proceso de descentralización avanzado (Mali) y gestionado por las autoridades nacionales en un país donde ese proceso está aún en curso (Burkina Faso). Hay que *construir sobre aquello que ya existe en todo caso, las diferencias surgen de la CT*. La descentralización es un concepto clave en el establecimiento de una buena gobernanza, multi-nivel basada en el principio de subsidiariedad.

Gracias a estas contribuciones e intercambios de puntos de vista, nuevas temáticas y perspectivas se han dejado entrever y han sido añadidas a una posterior revisión del informe. La versión final será transmitida en poco tiempo a la Comisión. La publicación de una versión final no significa, sin embargo, la finalización del trabajo. De hecho, está previsto que una hoja de ruta sea redactada con el fin de continuar la reflexión y sobre todo, la acción en el campo de la CT en África.